

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. ΚΕΛ. II, 26/1975

A'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Δεν έβλεψ 1969 - Μάρτιο 1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Περιβολία...  
(παλαιότερον ὄνομα: .....), Ἐπαρχίας Θαυμακοῦ  
Νομοῦ Θαυμακοῦ.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Χαρίλαος  
Παυλίδου..... ἐπάγγελμα Διδάσκων.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Περιβολία - Σωαφύς - Θαυμακοῦ  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 5 μήνας...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Γεωργίου... Παυλίδου.....  
.....  
ἡλικία... 70..... γραμματικαὶ γνώσεις Πολύ καταρτισμένος.....  
..... τόπος καταγωγῆς Περιβολία -  
Σωαφύς - Θαυμακοῦ.....  
β) Ἐπαρχίας Θαυμακοῦ..... ἡμερομηνία 9/8..... ἡμερομηνία 1 Δεκεμβρίου,  
ἔτους ἑκατομμυρίου Περιβολία  
Α. Α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικά περὶοχαί προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν προμνήων; Διὰ βοσκῆς τ. φειμακίαν ἐχρησιμοποιεῖτο πρὸ εἰσε-  
ρχοῦ αἱ διὰ ἀγραναλίσουσι πρὸ ὠρίθμεται, εἰς χρυσίμοι περιόχα,  
αἱ δὲ εἰς φειμακίαν ἐχρησιμοποιεῖτο διὰ βώρων.  
Ὑπῆρχον αὗται χωρίστα ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστή-  
ματα; ? Εἰς φειμακίαν καὶ χρυσίμοι διαβέβαιον.
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ιδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ. ....  
... Εἰς φυσικὰ πρόσωπα .....
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; Οὐδέν. ... διανέμει τὴν περιουσίαν του  
κατὰ τὸν γάμον ... τῶν τέκνων του...

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *οἱ... μάλιστα... ἀσχοιοῦνται συγχρόνως... εἰς τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *οἱ... τεχνῖται... ἀσχοιοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ἀνδ. διαφέρων κτήματα... χειροτεχνῶν καὶ μοναστηρίων*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.)... *Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαγιν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *εἰς χειροτεχνίας ἀλλαν. χωρίων καὶ ὁρίων*

β) Ἐπήγαγιν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-αματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *ἐπὶ χειροτεχνίας ὡς ἐργάται καὶ ὡς τεχνῖται*



δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

Ἐ. Πρωτοκίττα με κωϊκὴν κόπρον, με καυδοτ. καλαμῖς καὶ θάμνων καὶ με λαθουρίαι καὶ χλόης δι' ὀργώματος.....

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Ἐ. γ. α. κ. χημικῶν λιπασμάτων καὶ ἐκ τοῦ 1947

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Ἐ. σιδηροῦν ἄροτρον χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τοῦ 1935 καὶ δὲ γεωργικὰ μηχανήματα ἀπὸ τοῦ 1950

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκευάζετο τὸ ἄροτρον αὐτοῦ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Ἐ. μονόφτερο χρησιμοποιεῖται εἰς τὰς ἀμεινόμενους ἐδαφ. καὶ τὸ δίφτερο εἰς τὰς ἀμεινόμενους ἐδαφ. +

Ταῦτα ἐδραμνίζοντο ἐκ τοῦ ἐμπορίου...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. χερσὶν... 4... ὀνίσκος... 7. Σταθμὸς. 10. κ. λ. εἰς... +

2. χερσὶν... 5... 8... +

3. Ἀνταρδοδοκ... 6. Στάθμ... 9... +

Ἐχρησιμοποιεῖτο ὁ κώδικας καὶ κώδικι ἐμπροσθέντος ἄρότρου.



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) Ἐ. ἀπὸ τοῦ 1950

3) Μηχανὴ θερισμοῦ Ἐ. ἀπὸ τοῦ 1966.....

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)...1966.....  
 5) Μηχανή ἄλωνισμού *ἡρώ. καὶ...ἐκ. 1957*.....  
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ  
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. *Ἐὸ ξύλινον ἄροτρον..*  
*κατεσκευάζει ἀπὸ τοῦ 1920. καὶ ὡς καὶ σήμερον*  
*κατασκευάζει ὁ ἰδίος ὁ γεωργὸς Δεῦ.*  
*Ἐὸ...χρησιμοποιεῖ*.....  
 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον  
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
 νιζόμενα ἐνταῦθα ; *Ἐὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον καὶ Ἐὸ*  
*σήμερον ἔχει τὴν μορφήν τοῦ κατωῦ,*  
*εἰσποιημένου ἀρότρου*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-  
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν  
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                             |                         |          |
|-----------------------------|-------------------------|----------|
| 1. <i>χερσὺς</i> .....      | 6. <i>σταυρὸς</i> ..... | 11. .... |
| 2. <i>χερσὺς</i> .....      | 7. <i>κλειδί</i> .....  | 12. .... |
| 3. <i>ἡλεκτροδόξα</i> ..... | 8. <i>φτερά</i> .....   | 13. .... |
| 4. <i>ἑλίκωπ</i> .....      | 9. <i>ὑγίον</i> .....   | 14. .... |
| 5. <i>ἑλίκωπ</i> .....      | 10. ....                | 15. .... |
- Καθεμάρτυς,*

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῳσιν).

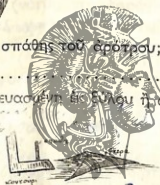
- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν χωραφιῶν. εἰδῶν τῶν χωματερῶν.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;... Ζοξοειδές.

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένον ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; Ἦτο καὶ εἶναι



κατασκευασμένον ἐκ ξύλου.

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

Σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ. καὶ δμψι.

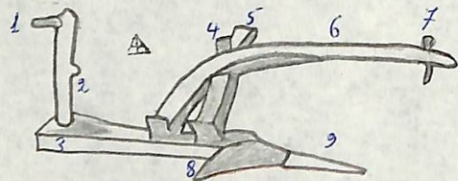


Σελ/ς 4

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





Σελ'is 5

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ερι



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Ἐχρησιμοποιεῖται καὶ χρησιμοποιοῦται βόες, ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν : *Ἐχρησιμοποιεῖται καὶ χρησιμοποιεῖται, εἰ δύο ζῶα, ὁ δὲ ἕνα, ὁ ἕνα ἡμέραν χρησιμοποιεῖται καὶ ἓν.*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἢ τὸ (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ὁ ζυγός ἦτο ὀκαυματῶς.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεῦλια κλπ.).

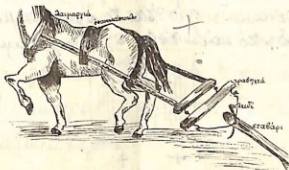
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Τοῦ ζεύλα.*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ἀπὸ τοῦ ζεύλα. 1965*
- Πῶς γίνεται ἡ ζεύσις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά,

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν): 1) ἄνδρας (ὁ ιδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα. 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συμπεῖρα εἰς τὸν τόπον σας παλαιότερον. ὠργωνε ὁ ἄνθρωπος καὶ δούλευε. ἢ γυναικαὶ. ἔρχαντο. Σήμερα. χίεται. το ὠργωμα ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων καὶ δούλευε. ἀπὸ

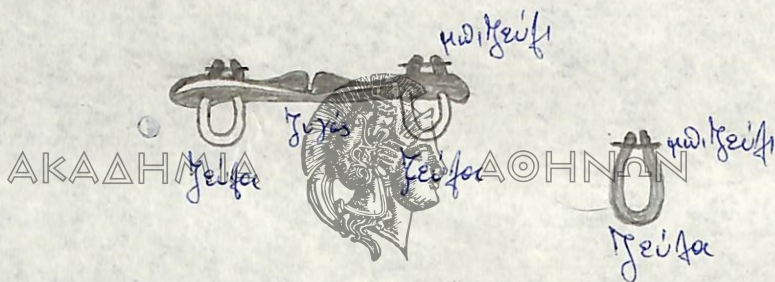
β) 1) Περιγραφή του λεπτομέρως, πώς γίνεται το ζευξιμον των βοδιών (ή του βοδιού, του αλόγου) εις τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Περπατῶν δὲ οἱ λαοὶ καὶ ἐκείνων τὰς γυναῖκες καὶ τὰ κοῦρα, περπατῶν δὲ γαβαρεὶ καὶ ἀρότρας διὰ τοῦ ξύλου καὶ τοῦ ξύλου καὶ περπατῶν καὶ δεξέται· ὅσοι καὶ περπατῶν ὁ χεῖρας καὶ τὰ δεξάν· εἰς τὴν χειρὶ καὶ ἀρότρον. Καταὶ καὶ τὸν ἵδιον τρόπον γίνονται τὰ βοδία· καὶ ἀρότρας καὶ εἰς τὸν ἀρότρον ἐπὶ τὸν ζεύξιμον χρησιμοποιοῦνται.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ δίδηρον ἄροτρον. Τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν καὶ τῶν ἀρότρων γίνονται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

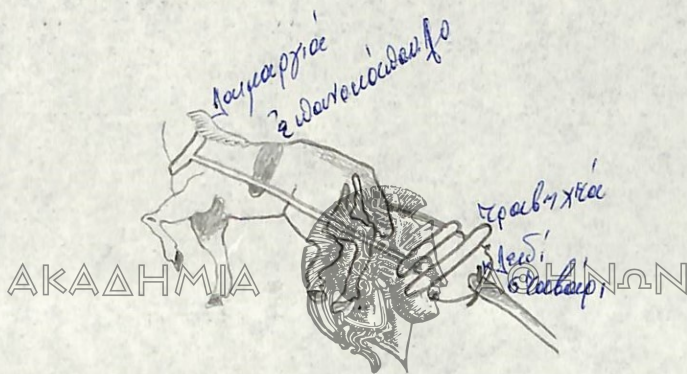
.....Γίνεται...μὲ...σχοινί...ζῶα...ὁδοῦ...καὶ...ἔκτρα...  
 ἔκτρα...δεθῇ...εἰς...καὶ...κέραι...ἔκτρα...ἡ...ἡ...

Σελ'is 6





Σελ'ς 7

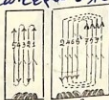


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιχμέναις αὐλακαῖς κατ'εὐθείαν γραμμὴν ὡς καὶ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α).

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Περιφερειακῶς γίνεται τὸ ὄργωμα μόνον δι' ἑκάς τῶν ὡς καὶ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (β).



α

β

Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριῆς, ντάμες, στασιές, μεσθραδες κ.λ.π.); Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐχίετο εἰς λωρίδας.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν;

Ἡ λωρίς ἐχωρίζετο με αὐλακιάν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; Σὲ ἀνώμαλας ἐδαφιν.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. Ὁργαζομαι μετὰ τὸ ἐδάφους θαλασσίου τοῦ ὄργωμα ἐχίετο μετὰ τὸ ὑνί καὶ ἐδάφους θαλάσσιον καὶ βαθιὰ τὸ ὑνίον γίνεται καὶ σήμερον.



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *Εἰς τὰς βωροὰς καὶ δημητριακῶν καὶ ἄλλων*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά; π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὴν σπορὰν καὶ δημητριακῶν γίνεται ὀργώματα π.χ. ἀναιξίαν καὶ τὸ διδιδυρόν καὶ βωροὰς. Τὸ διδιδυρόν ἐγίνεται καὶ βωροὰς καὶ ὀργώματα.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαρτίσαστε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν γίνεται ὀργώματα διβόλισμα καὶ τὸ διδιδυρόν καὶ βωροὰς καὶ τὸ φύτευμα καὶ ἀναιξίαν. Τὸ διδιδυρόν ἐγίνεται καὶ βωροὰς καὶ ὀργώματα.*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*Τὸ χωράφι μένει ἀσπαρτόν διὰ ἀγροατάδων 5 εἰς 7 ἔτη.*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Διὰ ἀραβοσίτου καὶ κηπευτικῶν γίνεται τὴν εἰς δὲν διὰ τὰς αἰτίας μίας τὸ διδιδυρόν*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ διδάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *Τὸ διδάκι γιὰ τὸ βωρόν, ἢ τὸ διδιδυρόν καὶ τὸ διδιδυρόν γιὰ τὸ διδιδυρόν καὶ τὸ διδιδυρόν γιὰ τὸ διδιδυρόν καὶ τὸ διδιδυρόν γιὰ τὸ διδιδυρόν.*

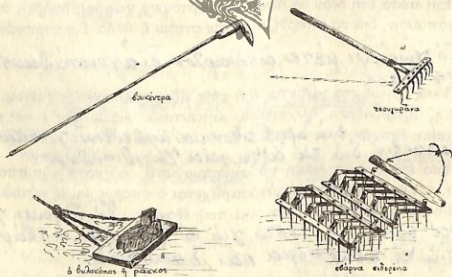
β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργώματα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλει-  
 ψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον  
 τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *ἢ ἐ. γὰρ... ξιάβη...  
 ἢ ὁδοίαι... ἔχει... τοποθετηθῇ... εἰς τὸ ἐν ἄκρον...  
 τοῦ... βουκέντρου...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-  
 σμα, διβόλισμα); *... Γίνεται... σβάρνισμα... ἢ ἰσοπέ-  
 δωσις... μὲ... τὸν... μαδραί...*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,  
 τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων  
 περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-  
 διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-  
 διάσματά τινων ἐκ τούτων).

*... ἢ... διμυρῇ... τὸν μερῶν... τοῦ... ἀγροῦ... ἀπὸ... δὲν  
 ἔχον... ὀργωθῇ... γίνεται... μὲ... τὸν... κοσμά...*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
 που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

Καδμάς, Τσίλιδα, χρυάβα



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Ἔτα ἡ καὶ περὶ δούκερα καὶ λέρχονται διαφισοαὶ  
οὕτοι εἶται ἔκτα ἡ δούλχοις ἡ δ. δ. ἐμδρα

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους. Τὰ δούκερκα ἡ δούρα χίτεται κατὰ δούρες ἡ κατὰ γραμμὰς ἐπὶ τὴν αὐτὰς

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Αἰὰ ἔρφυρ

καὶ δούκερκα, διὰ ρόβη δαυτὰ καὶ φοιδά  
καὶ μ. ἡ δούκερκα

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἔσπερνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. ἡ καλλιέργεια καὶ χερμίσφιν ἐγίνετο

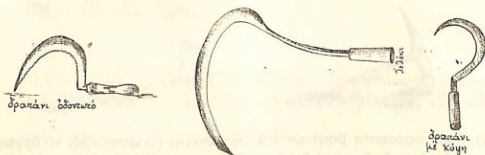
πρὸ τοῦ 1920 εἰς αὐλάκιες, βραγιές καὶ εἰς φασκίον  
ἐπὶ τὴν δὲ χίτεται καὶ σήμερον

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *μέ..δρέωνι....*  
*?ο.δο.π.ω.τά*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσε) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *?Ε.περί.φο.το.*  
*μέ δρέωντα. Σήμερα θερίζονται καὶ μέ δρέωντα*  
*καὶ μέ ὀδοίτες.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

*?ο.δο.π.ω.τά*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*μέ.ξύ.λο.*



5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ὁ δ. δηραυγος*.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ὁ δ. μεριμὸς ἀνέμειναι ἐδάφους παλαιότερον ὁ δ. μεριμὸς ἐγίνετο καὶ διὰ τῆς χειρὸς. τὸ ἴδιον γίνε-  
ται καὶ ὁ μεριμὸς.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπιτερόν μέσον ὃ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ὁ δ. μεριμὸς ἐ. 10. ἐδάφους ἀπὸ τῆς χ. ἐδιδραμεύει  
ταῦ. ἐδάφους. τὰ ἴδια γίνετο καὶ ὁ μεριμὸς.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *χεῖρες...*

*καὶ χεῖρες...* **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** **ΑΘΗΝΩΝ**

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ἄλλαι πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτῶν τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *πολλοὶ αἱ ἴδιοι δ. μεριμὸς ἀνέμειναι  
ἐδ. 10. ἐδάφους καὶ δράγματα. ἴδιον δ. καὶ  
δαίδια ἢ ἔλας δ. μεριμὸς ἀνέμειναι καὶ χερίδες  
καὶ τὰς ταυτοδομεῖν ἐδ. 10. ἐδάφους*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *το δ. μεριμὸς  
δοξαὶ δράγματα μαζί ἐδ. 10. ἐδάφους καὶ αἱ  
κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν  
κατεύθυνσιν. ὅταν ὅμως τὸ μέγεθος τῆς κατεύθυν-  
σεως μισρὸν αἱ σταχυὲς διασταυρῶνται.....*



Σελ'ς 11



Καρυφάς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Κορυφαία

ΑΘΗΝΩΝ



χέρι

Σπαθώνι βδοκωτό

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Κόβει

ΑΘΗΝΑ

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *Ἰ. μαίρια. δ' ἡμεροτ. χερὸν βα. διαβατό-*  
*ζερων.* .....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .....

*Ἰ. ἄνδρες καὶ. γυναικες. παλαιότερον. ἤρχοντο.*  
*δεριδζαί. αὐτοὶ. ἔργον. χειροτ. χερὸν βα. διαβατό-*  
*καὶ. δ' ἡμεροτ. ἔρχονται. εὐνοῶται. δεριδζαί.* .....

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκαπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *Ἰ. δεριδζαί. ἡμείβοντο*

*μετ' ἡμερομίσθια. καὶ. αἶφαι. αὐτοὶ. αὐτομάτως.*  
*ἔδιδον. αἶφαι. ἔδιδον. ὡς. αἰμοίως. ἤ. ἡμέ-*  
*ρας. καὶ. αἶφαι. εἶδος. ... Τὸ. ἡμερομίσθια.*  
*ἤ. μετὰ. δαροχῆς. φαγητοῦ.* .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

*Ἰ. ἔφερον. αὐτομάτως. ἐκ. φρόν. ἀρσφύ. ἀρσφύ. ...*  
*αὐτοὶ. χερῶν. ἄνδρες. καὶ. γυναικες.* .....

*Ἰ. ἔδιδον. ἐκ. ἀμφοτέρων. καὶ. φέρων. ἀρσφύ.*  
*ἀρσφύ. ἐκ. εἰς. ἡμέρας. καὶ. δαροχῆς. φέρων.*  
*αὐτομάτως. καὶ. εἰς. ἡμέρας. καὶ. δαροχῆς. φέρων.*  
*αὐτομάτως. καὶ. εἰς. ἡμέρας. καὶ. δαροχῆς. φέρων.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....
- Ἐδίδετο. ἀποδοχή. ὡς. πρὸς. μὴν. ἡμέραν. τῆς. ἐβδομάδος. καθ' ἣν. ἀρδεύει. νὰ. ἀρχίσῃ. ὁ. θερισμός. Τὸ. ἡ. διότι. γίνεται. καὶ. σήμερον.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Ἐτραγουδοῦσαν. λαοφαϊότερον. καὶ. ὡς. καὶ. σήμερον. τραγουδοῦν. διαφορὰ. τραγουδία. π.χ. τραγουδοῦν. δέρι. θε. καὶ. δε. ἔργον. καὶ. χερσὶ. βοῶ. χωράφι. καὶ. δέματι. α. 4.

- 6) Πού τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. Τὴν. τελευταίαν. ἡμέραν. τοῦ. θερισμοῦ. ἀφήνουν. εἰς. τὸ. χωράφι. ἓνα. μέρος. αὐτοῦ.

ἀνέρι. δύν. τὸ. δέματι. ἀρχαίτερον. ἡμετέριον. διὰ. βοσκῆν. καὶ. ἡμῶν. ....

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτισμα) τῶν σταχύν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτισμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

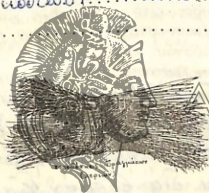
ὅταν. εἰ. βραχύν. ἡδύν. ἔργον. ἐχίτετο. τὸ. δέσιμον. ἀμέσως, ὅταν. ὅμως. ἡδύν. χερσὶ. ἐμνηται. εἰς. τὸν. ἥλιον. πρὸς. ξήρανσιν. ἐπὶ. λίαν. χρόνον. καὶ. κατέδιν. ἔδεντο.



- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὸ δέσιμον ἐχίνετο ἀπὸ τοῦ ἰδίου  
 σταχυόδεον ἔχον μεγάλας μύδας, ἢ ἀπὸ  
 δωάρτα, βούρφα καὶ βέρρες διαφόρων  
 φυτῶν.....  
 Τὸ δερμάτιασμα ἐχίνετο ἀπὸ τοῦ  
 ἰδίου ἢ ἀπὸ τοῦ ἑτέρου.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δερμάτια ἤκει ἐν φμαρίαις συνεκεντρώ-  
 ναντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ δερματιένου  
 χωραφιοῦ καὶ κατὰ χωρτίαι.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἐνὸς καὶ ἑκὸς 1915



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Σπ. ἀνοιξιν*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ, σχετικὸν, σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν... *Ἐρίχθη δ. ἠριδμένα χωράφια.*

*μὲ σκαπάνην καὶ δ. ἠριδμένα μὲ τὸ ἄροτρον... τὸ ἴδιον χίχεται καὶ δήμερον*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *Ἐδιακροφῆ καὶ τῶν ἐσυνθιζόμενων χερμῶν μὲ ξηρὰ χόρτα: ἠ δωραὶ καὶ καὶ ἐγίνετο τὸ ἠριδῶρον, τὸ ἠριδμεν καὶ ἀνοιξιν καὶ ἡ φύλαξις...*

*εἰς τὰς ἀνερῶνας... ἡ μωφαιαν...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.)... *Ἐθερίχθη καὶ ἀνοιξιν δωραῖος μὲ τὸ δρέπανον δήμερον μὲ τὸ δρέπανον καὶ τὴν κόσσαν*  
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... Η Ζήρατος εχέρετο... διὰ καὶ  
... καὶ... καὶ... δὲ... με... δαίρεται, ...  
... καὶ... καὶ...

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

μεταφέροντο μὲν γὰρ ἡμεῖς εἰς τὰ ἁγία  
τοῦ δαδῶτος ἐδρίβμεθα εἰς ἄμφω καὶ ἐβί-  
βωσαν ἡμεῖς δὲ ἐδρίβμεθα καὶ ἐβί-  
βωσαν

- 2) Πώς καλείται ο χώρος όπου τοποθετούνται τα προς άλωνισμὸν δερμάτια. Εἰς τινὰς τοῖτους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πὼς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τῶν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Κοιτάει δε με το βιβλίο και η κοπέλα  
μυδία χίχεται ποτά βρωύς.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννηήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ; .....

ἔχουσιν ἀνέναντον ἐφ' ὧν διὰ τοῦ  
ἀγῶνι θμόν τῶν θυμῶν ἐρασμῶν

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλῳνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποῖαν θέσιν ; .....

καταβενάξεται. παρὰ ὅτερον. καὶ ἡ  
καὶ. ἑξήμερον. καταβενάξεται. ἐξ ἡν. τῶ  
ἡμερίου.

- 5) Τὸ ἀλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Μερικά αγγίζουν εἰς μίαν ἀνωχέρειαν καὶ  
μερικά εἰς δύο ἀνωχέρειας.  
ὅσα αγγίζουν εἰς δύο ἀνωχέρειας ὑπάρ-  
τουν ἀνωχέρειαι.

- 6) Από πότε αρχεται το αγωνισμα και πότε λήγει ; .....

Τὸ ἀνέκδοτμα ἀρχεῖται ἀπὸ 10. Σεπτεμβρίου καὶ  
πρὶν ποτε τὸ τέλος ἀναρῶνται

- 7). Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ).....

Παλαιότερον... Χρυσή... Χρυσή...  
και... δε... δε...

- 8) Πώς επισκευάζεται το άλωνι έκαστου έτους πρό της έναρξεως του άλωνισμού· (π.χ. του χωματάλωνα· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ διαπέδου καὶ τοῦ γύρου τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βῶνι, καὶ ἀχύρων). Σημείον· Χρηδὶμοδαὶ αὐτοῦ καὶ ὡς ἔχει

ἡμεῖς καὶ ὑμεῖς ἐν ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπᾶμεν ἑαυτοὺς ὡς  
καὶ ἑαυτοὺς

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ...<sup>10</sup> *o. x. l.* .....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

..θύνεται...καὶ...φιμαίρια...καὶ...ἀνδρῶν...καὶ...εἰς  
..ζῶ...ἀνδρῶν...κυμνῶνς.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηχερὴς,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ οὗ οὗ ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

..Δύνεται...καὶ...ζῶα...ἀνδρῶν...καὶ...εἰς...  
..θύνεται...ἀνδρῶν...εἰς...καὶ...ἀνδρῶν...  
..κυμνῶνς...καὶ...εἰς...κόβου...καὶ...εἰς...  
.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλώνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

ἀρετῶν, τοῖς ἑσπερίοις ἐν δυνάμει αἱ διδασκαλὶαι διὰ τῶν  
τοῦ λόγου καὶ τοῦ ὕμνου καὶ τοῦ ὁρῶντος ἀποφύλακτον  
ἐν τοῖς ἐσπερίοις καὶ τοῖς ὕμνοις διὰ τὸ φέρειν  
καὶ τὸν ὕμνον.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλώνιου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,  
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
ακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνομένων καὶ  
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; . . . . .

...Τὸ ἀντιχρῖστος ~~ἐστίν~~<sup>ἐστίν</sup> ἀντιχριστὸς χιναῖος  
μὲν γὰρ Ἰσὺς καὶ Χρῖς μωσαϊστὴς μόνος  
ἐμπερισταῖς διὰ τὰς χυρῖβους τοῦ κατω.  
ἐξάχυνσε. ἔδωκεν.....

ὁ δὲ ἄνθρωπος ἐμνηστεύοντο· ἀφωτισμένος μὲν θαυμάσια  
δὲ χρησιμεύειν εἰς τοὺς πόδας τοῦ κυρίου

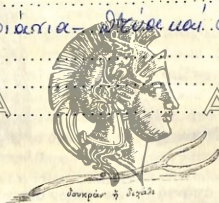
- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ὁ ἀλωνισμός ἀρχίζει μὲ τὴν ἀνατολὴν  
τοῦ ἡλίου καὶ τελειώνει τὴν αὐτὴν  
ἡμέραν. Ἐὰν ὁ μὲν βρέξῃ, ὁροῦται  
τελειώσεται. ὁ δὲ ἀλωνισμός ἐδατοφαινε-  
ται καὶ τὴν ἐδαμένην.....

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Δικρούλια - δούρα καὶ δούρα.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

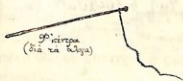
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ; ...

μὲ τὸ δικρούλι ρίπτει ἐπὶ  
τοῦ κύκλου τοῦ ἀλωνισμοῦ στάχους.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκὼνα). ;.....

Χρησιμοποιεῖται ἡ βούρα ἢ ἡ ἀλυσίδα  
αὐτὴ ξύλου μῆκους ἑνὸς μέτρου καὶ  
αὐτὸ δουρὶ μῆκους ἐνός ἢ δύο μέτρων.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *ἡ ἐργασία δὲ τῆς δούλας καὶ ἡ ἐργασία τοῦ δούλου εἰς τὴν αὐτὴν ἡμέραν...*  
*3-4 δὲ τῆς δούλας*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τὸν ζῶα ἢ ὑπὲρ τὸν (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῦν καὶ ἀλωναῖοι), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελαβάνον τὸν ἀλωνισμόν. *ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*

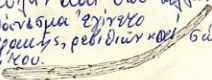
- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ; ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο ; πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*  
*ἡ ἐργασία δὲ τῆς ἀλωνισθέντων στάχυων καὶ τῆς ἀλωνισθέντων...*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.). *Τὸ κοπάνισμα ἐγένετο γὰρ τοῦ  
 ἔλαιου καὶ τοῦ σιταίου. ἔδοξε αὖτε εἰς τὸ ἄλωνι,  
 ἔδοξε αὖτε εἰς τὴν αὐλὴν καὶ ἔδοξε αὖτε εἰς  
 τὰ χωράφια. Τὸ κοπάνισμα ἐγένετο  
 ἐν τῶν σταχύων καὶ φακῆς, ρεβιθίων καὶ σιταίου  
 ἐν τῶν σταχύων καὶ σιταίου.*

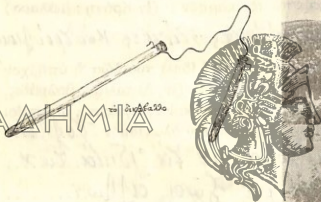


κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνημα  
 μικροῦ σποροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν ; *Τὸ κοπάνισμα ἐγένετο διὰ καὶ....  
 δημητριακῶν... μικρῶν... ἀπορριμμάτων... ἔδοξε καὶ...  
 μελῶν... καὶ... ὁμογενείας... καὶ... σιταίου... καὶ... ἔδοξε  
 συγγενῶν...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτο-  
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος,

παραθέτοντες σχεδιαγράφηματα ἢ φωτογραφίας) Τὸ κοδάκισμα  
ἐγίνετο. ἐδὶ. ξύλου. ἐδὶ. ἀέκρας. καὶ. ἐδὶ. τοῦ. ἐδάφους.  
καὶ. ἀνέβη. εἰς. τὰ. χωρίσματα. τοῦ. καρποῦ. μετὰ  
τὸ κοδάκισμα ἐγένετο τὸ σχήμα καὶ ἐχωρίσθη ὁ καρπὸς  
εἰς. τὸ. ἀχύρον. τὸ. ὅπου. ἐρχόμενον. μόνον. αὐτὸ. τοῦ. σταχύος.

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,  
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν  
συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Κατὰ. τὸ. ἀλώνισμα. ἐτραγουδοῦντο. διάφορα.

Τραγούδια. δημοτικά. καὶ. ὅχι. εἰδικὰ. δίστιχα. διὰ τὸν  
συντονισμόν. τοῦ. ρυθμοῦ. τῆς. ἐργασίας. ....

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συγγενισμός κλπ.). (Περιγρά-  
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) τὸ 1257. ἐχρησίμαται ἐν

Αἰτωλῶν. καὶ. ἀλωνιστικῆς. μηχανῆς. ἀπορροφῆται  
ἑαυτὸ. ἐξ. τῆς. ἀπορροφῆς. β. λίνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίνισμα (ἐν  
Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται

τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην :  
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάγι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι)

καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. οἱ. ἀλωνισμένοι. στάχυες. καὶ. ἐκαίμα-  
σμένοι. διὰ. τὸ. λίνισμα. ἐχάλασεν. τὰ. λειῶμα

διὰ. τὸ. λίνισμα. σωρεύεται. μετὰ. διπύριον, τὰ....  
φινάρι. καὶ. τὸ. σ. καύδα. ....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίστη τὸ λίνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Ὁ δ. χιμαεὶς ὅ-  
μερος. σωρὸς ἔχει δ. χιμα. ἀπορχύεται.....  
...ὀβδέν. ... ἄφθοι... ἔθιμον... ἀπορχεῖ.....  
.....  
.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... Το. ἀνέμισμα.....  
... γίνεται μετ' ἐξ. διυρίαιτι. ὅσων ὁμως. μαδαρίσῃ.  
ὁ μαριδιάς. ἀλλ' ἐξ. ἀχυροῦ. χρησιμευομένηται καὶ ἐξ.  
φυιάρη διὰ τοῦ μαδαρίσῃ ὁ μαριδιάς καὶ ἀλλ' ἐξ. ἀχυροῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;  
... λιχνᾶ... ἀνδρας, ... γυναῖκα καὶ... ἀμοιβή.....  
.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλῶ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;  
... τοῖ. χονδρὰ. τεμάχια. ἐκ. σταχύων. φέρεται. κόμψαι  
καὶ. διὰ. τοῦ. ἀποχωρισμοῦ. ἔσται. φικτῆ. ἐξ. καρπῶν  
μετ' ἐξ. φυιάρη. καὶ. ἄφθοι. ἀπορχεῖ. μετ' ἐξ. δ. καύσαι  
καὶ. κόμψαι. ἢ. ἐρχαῖαι. αὐτῇ. φέρεται. φικτῆ. χιμα

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλῶ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷ τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

... Ἐδῶ δὲν σιτηθίηται. δευτέρου· ἀνέμισμα  
 διαί. καὶ χοιδρά. τεμάχια. τῶν. σταχ. χύμα. (μότσερα)  
 μόταχ. γίγεται. ἐπὶ. ἐκίτων. καυκάσισμα. καὶ.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Τὰ κόμπετα. ἀποχωρῖηται. αὐτὰ. ἐπὶ. μαρμαρ. με  
 ἐπὶ. φα. χύμα. ὁδωζακαφῆρ. εἰς. γῆ. ἐρῶν. σιν. 4. ἢ με  
 κόμπετα. καὶ. με. δριμόνια .....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλου μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

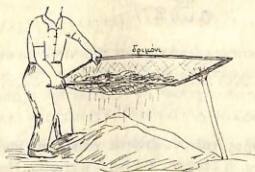
ΔΟΗΝΩΝ



κοσκίνο πάλιν δριμόνιο



κόμπος ἢ ἀριλόγος



δριμόνιο

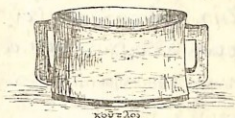
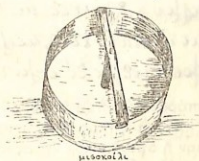
νων με ὅπως διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.





χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικᾶς εἰκόνας).....

Τὰ ἡμερομίσθια... τῶν δεριδίων... καὶ...  
 τὸ ἀφωτιστικόν... ταῦτα ἐλθόντων με εἶδες  
 οὐδὲ τῆς θυμωρίας αὐτοῦ εἶχας καί με...



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, *ΝΟΙ*

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, *Ναι*

γ) τὸ γυναικείο,  $\Delta \quad \Pi \quad \Delta$  —

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ. *Πασι*

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μὲτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) . . . . *Καὶ οὐαί . . . καὶ οὐαί ποτέ . . .* . . . .

• με το... κατοίκους... χωρικούς... 12... άλλους...

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Ἐνδομικρῶς . ἐκμακρῶς . ἐξοδ. τοῦ . .*

ἡμερῶν. ἐν τῷ. μῦθῳ. αἰνῶν. ἐν. καβούρια. ....

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-





- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

..... Οὐδὲν καίψιμα κ. οὐκ ἐκείνηται...  
..... καὶ χιτῶνα καὶ ἐσθλὴν ἡμῶν...  
.....  
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) ....

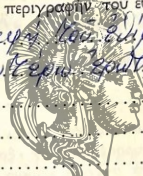
..... Ἰούδα  
.....  
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

..... Ἡμεῖς ἐκ τῆς Γραφῆς καὶ ἐθίμου ἐχέμεθα...  
..... καὶ τὰς ἀποκαλύψεις τοῦ ἁγίου...  
.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



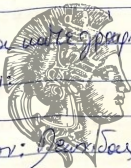
ΑΘΗΝΩΝ

1) Ἐξεταζόμενος τὸς Περιβόλαι  
Ἐπαρχίας Παιδαγωγὸς  
Κομοῦ Παιωνίας

2) Ὁνομαζόμενος τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος:  
Χαράλαμπος Παναγιώδουλος  
Ἐπαγγελματῆς Διδ/κός  
Ταχυδρομικῆς Διεύθυνσεως Περιβόλαι-Σιδάρτης-Παιωνίας.  
Πόθεν ἐστὶ διαμένει εἰς τὴν ἐξεταζόμενον τοῖον 5 μίλλια

3) Ὡς δὲ αἰὶν ἠρόδωται κατὰ γραμμὰς οἱ παρατιθέ-  
μεναι ὑπογραφαί:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

α/ ὄνομα καὶ ἐπώνυμον: Γεώργιος Παροβενούδουλος  
ἡλικία: 70 ἐτῶν

γραμματικαὶ γνώσεις: Γνώσεις Σχολερχείου

Τόπος καταγωγῆς: Περιβόλαι-Σιδάρτης-Παιωνίας

β/ ὄνομα καὶ ἐπώνυμον: Γεώργιος Παροβενούδουλος  
ἡλικία: 58 ἐτῶν

γραμματικαὶ γνώσεις: Γνώσεις Δημοτικῆς

Τόπος καταγωγῆς: Περιβόλαι

## Α' α' ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

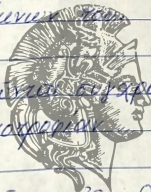
1) Λιά βούνην νομιστών ἐχρησιμευούτων καὶ ἔτι αἱ διὰ αὐτὰν κάδουσι φρουριζόμενοι ἀγροί, καὶ περὶ αὐτοὺς, αἱ δὲ ἄλλαι ἐχρησιμευούτες διὰ βωδράν.

2) Ἐνὶ γὰρ σπονδοῦ κατὰ χρόνιά διαστήματα.

2) Εἰς φρούρια φρούρια.

3) Ὁ πατήρ διακρίνει τὴν περιουσίαν του κατὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του.

4) Οἱ ἀπόλοιτοι ἀποδορύνται ἐν ἀγορῇ καὶ εἰς τὴν γυναικίαν καὶ τὴν ἀνδρικήν.



2) Οἱ τεχνῖται ἀποδορύνται ἐν ἀγορῇ καὶ εἰς τὴν γυναικίαν.

γ' 1) Ἀντὶ τῶν ἀποδορύντων καὶ ματαστέρων.

2)

3)

4)

5)

6/α) Εἰς γονοκύματα ἄρρενα ἀνδρῶν καὶ ὠρέων.

ΑΛΛΗΛΙΑΝΤΕΣ καὶ ἄρρενα καὶ ὠρέων

δ.1) Ἐπιβαίνοντο μετ' αὐτῶν ἄρρενα, μετ' αὐτοὺς καρχήνες καὶ θάμνων καὶ μετ' αὐτοὺς ἄρρενα δι' ὄρνιθας.

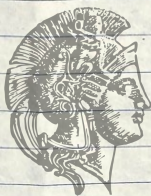
2) Ἐχίονες ἄρρενα χερσὶν ἰνδουρῶν ἐκ' ἔτος 1947

ε' Τὸ σιδερεὺς ἀρρενα χρησιμοποιοῦται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1935, αἱ δὲ χερσὶν καὶ χερσὶν χρησιμοποιοῦνται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1950.

1) Τὸ μονόφτερο χρησιμοποιοῦται εἰς τὰ ἐκείνητα ἔδωκα καὶ ἐκ' αὐτῶν εἰς τὰ ἀνέμελα ἔδωκα. Ταῦτα ἐκείνητα



Βασίλειος καὶ Ἐμμανουὴλ.

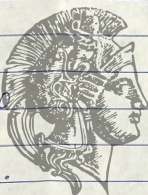


ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

1 Γερουσί	4 Ύμνος	7 Σταυρός	10 Κλειδί
2 Γερουσί	5	8	
3 Ήφαιστος	6 Στάδιον	9	-

2) Γνωστό του Έτους 1950



ΑΘΗΝΩΝ

3) Γνωστό του Έτους 1966.

4) Μιχαήλ Δερίσιου και Σεσίματος των Βασιλίων:  
Γνωστό του Έτους 1966.

5) Γνωστό του Έτους 1957.

στ.1) Το ξύπνον άρχοντα παρεσκευάσε από του 1920  
μαθώς και σήμερα παρεσκευάσει ο ίδιος ο  
πρωτός του το χρησιμοποιεί.

2) Το παλαιόν ξύπνον άρχοντα και το σύμπε

ρίνον ἔχει τὴν μορφὴν τοῦ αὐτῶν ἐπιμονομένου  
ἀρότρου

3)	1 χερσὶν	6 σπαθίρι	11	—
	2 χερσὶν	7 κλειδί	12	—
	3 Ἀγροκόδοι	8 φερά	13	—
	4 Σωάσιν	9 ὕνιον	14	—
	5 Σφαιροὶ διὰ καθεφαυδί	10	—	15

4) Τό ὕνι τοῦ κυρίνου ἀρότρου ἔχει μιᾶς μορφῆς διὰ  
τὴν ἀροτρίασιν ὅσων καὶ εἰδῶν τῶν χαραγμῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

5) Τόσσοις

6) Ἦτο καὶ εἶναι κατασκευασμένη ἐν ζύγῳ

7) Στεφάνῳ, ὀρίονι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ζυγοφάτι, πλάγῳ  
καὶ σιγῇ

8/α) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ χρησιμοποιοῦνται τοῖς  
Ἰωδοί, ἡμίονοι καὶ ὄνοι.

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ χρησιμοποιοῦνται δύο ὄνοι  
συνανίως σήμερον χρησιμοποιοῦνται καὶ ἕνα.

9) ὁ κυρὸς ἦτο ἀναγκαῖος

10)

11) ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

12) ἡμεῖς τοῦ ἔτους 1965

5α) Παλαιότερον ὕμνευε ὁ ἄνθρωπος καὶ σάβανος ἢ γυναῖκα ἢ καὶ ἐργάτης. Σήμερον γίνεταί τὸ ὑπὲρ  
μαὶ ἀπὸ τὸν ἄνδρα καὶ σάβανος ἀπὸ τῆς γυναῖκος



ἡ αὐτὴ ἐργάζεται.

β) 1) Πέρνουσιν ἐκὸς γαυρὸς τῶν βοδιῶν πρὸς δεύρας τοῦ θυγατρὸς.  
κατόπιν ὠρνοῦν ἐκὸς σκαθάρ, τοῦ θυγατρὸς ἐκὸς γαυρὸς  
τοῦ θυγατρὸς καὶ φέρουσι τὰ δένδρα ἐκὸς τὰ πέρατα  
σχοινία καὶ καὶ δένδρα ἐκὸς τὸ χωρὶς τοῦ θυγατρὸς.  
κατὰ τὸν ἴδιον χρόνον γίνεται ἐκὸς δεύρας  
τῶν ἀγέων μετὰ τὴν διαφορὰν ἀπὸ θυγατρὸς  
χρησιμοποιοῦν θυγατρὸς καὶ ἀπὸ θυγατρὸς θυγατρὸς

2) Τὸ δεύρας τῶν βοδιῶν καὶ τῶν ἀγέων γίνεται  
ΔΙΑΔΟΧΗ Τῶν θυγατρὸς θυγατρὸς ΑΘΗΝΩΝ

3) Γίνεται μετὰ σχοινία τοῦ θυγατρὸς καὶ ἀπὸ θυγατρὸς  
ἐκὸς τὰ πέρατα τῶν θυγατρὸς

4) Ὁρμίσκεται ἐκὸς χωρὶς μετὰ ἀνοιγμένους αὐτοματὰς  
κατὰ εὐθείαν γραμμὴν ὡς ἐκὸς κατωτέρω σχεδιάγραμμα.

Περιφερειακῶς γίνεται ἐκὸς ὄργανα μόνον δι' ἐνός  
θύου ὡς ἐκὸς κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α)

5) Ἡ σωρὰ καὶ ἐκὸς ὄργανα τοῦ θυγατρὸς ἐκίμετο  
ἐκὸς θυγατρὸς

“Η γηρίς ἐκπρίξεται με ἀνταυτῶν

8/ Σὲ ἀνύμαθα ἐδοίγη

7/ Ἀνάγκη με τοῦ ἔδαφος βαρυνότερον τοῦ ὄργου  
ἐγένετο με τοῦ ὄνι παύτως ὡρασίως καὶ σαυτὰ τοῦ ἴδιον  
γίνετο καὶ σήμερον.

ἔς τας σιωρὰς τῶν δημοκρατικῶν καθεῶν

8/ Διὰ τὴν σιωρὰν τῶν δημοκρατικῶν γίνετο ὄργου τὴν  
ἄνοιθιν καὶ τοῦ φθινόπωρον ἡ σιωρὰ. Τὸ ἴδιον ἐγένετο  
καὶ βαρυνότερον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

2/ Διὰ τὸ φύτευμα ἀμεινυμῶν γίνετο ὄργου,  
διόζισμα καὶ τέρας ἡ σιωρὰ ἢ τὸ φύτευμα τῶν  
ἀμεινυμῶν. Τὸ ἴδιον ἐγένετο καὶ βαρυνότερον

3/ Τὸ γράφει μεντι δίσωρτον δι' ἀγροτάδων  
ἐν ἔτος

4/ Διὰ ἀραθόσιον καὶ ἀμεινυμὰ γίνονται τρία καὶ  
ἄνοιθιν διὰ τὰ ἄλλα μία τοῦ φθινόπωρον

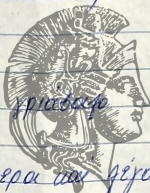
5/ Τὸ διδάει γιὰ τὸ σιωρὸ, ἢ τέσσα γιὰ τὸ γίωσμον

ἢ σθάρνα διὰ τὸ σθάρνησθαι καὶ ὁ καυσιὰς.

81. Με τὴν χάριν ἡ οὐσία ἐξουποθετηθεὶς εἰς  
τὸ ἐν ὅρον τοῦ βουλήντου

2) Γίνεται σβάρνισμα ή ισοπέδωση με τον αερά

31 Ὁ διακονὴ τῶν μερῶν τοῦ ἀγροῦ δὲν εἶναι ἔχον  
ῥαχιδῇ γίνεται μετὰ τὸν καλοκαίρι



ΑΘΗΝΑΝ

- 6) Ένα ή και περισσότερα και γίνονται διαδοχικά  
Ούκοι είναι κέρνα ή σύζυγος ή ο σέμωρος.

71 Τα δονητικά. Η σκληρά γίνεται κατά σφονδύς  
ή κατά γραμμές στην αόρασία

ε) Διά τριγώνων τα θεωρούμε, διὰ τὸν ὅτι δανόν καὶ γινώσκοντα καὶ μὴ θεωρούμε

9) Η ααφίεργια των γεωργών έγινε από το 1920 εις αγγαίς, βραχίς και εις γάμους



Τὸ ἴδιον δὲ γίνεται καὶ σήμερον

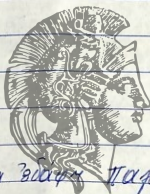
α) Με δρέωνι ὀδοντωτό

2) Ἐθελόντο με δρέωνα σήμερον θελόνται καὶ με δρέωνα καὶ με νόστιμα

3) Ὀδοντωτή

4) Με ζύζον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

6) Σε μεριά ἀνέμερα ἔδωκε Παλαιότερον ὁ θεοπρόξ  
ἐγένετο καὶ διὰ τῆς χειρὸς τὸ ἴδιο γίνεται καὶ  
σήμερον

6) Ἐθελόντο εἰς ἐδῶκα ἀπὸ τῆς ἐδωγάνειας  
τοῦ ἐδοίφους τὸ ἴδιον γίνεται καὶ σήμερον

2) Γένια καὶ Χωραφίου.

3) Πολλὰς οἱ ἴδιοι θελόνται ἀποδοῦναι ἐδί τοῦ

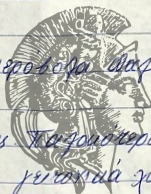


ἐδαίφουι τὰ δράγματα. τῶν αὖτις δὲ καὶ αὐαδία  
ἢ ἔναι θερύσσιν παρακαμθάνουν τὰς χερσὶς  
καὶ τὰς καυκοδοιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδαίφους

- 4) Τοῦ αὐαδιστοῦνται αὐαδία δράγματα μαζί ἐπὶ τοῦ  
ἐδαίφους καὶ αὐαδιστοῦνται σκαχίων ἐνρίσινονται  
αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται. Ὅταν ὅμως τὸ μῆκος  
τῆς αὐαδιστοῦνται ἐνρίσινονται αὐαδιστοῦνται  
αὐαδιστοῦνται.

5) Αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 8) 1) Ἀνδρες καὶ γυναῖκες παρρησιώτερον ἔρχονται  
ἐνρίσινονται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται  
καὶ αὐαδιστοῦνται ἐνρίσινονται αὐαδιστοῦνται

- 2) Ἀνδρες ἐνρίσινονται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται  
καὶ αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται  
αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται  
Τὸ αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται

- 3) Ἐνρίσινονται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται  
αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται  
αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται  
αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται αὐαδιστοῦνται

πος ὡρὸς ἀποφυγὴν κοινώσεως

4) Ἐδίδετο ὠροσυχὴ ὡς ὡρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος καὶ ἦν ὠρέωδι γὰρ ἄραϊστα ὁ θερισμός. Τὸ ἴδιον γίνεται καὶ σήμερον

5) Ἐπραγματοῦσαν βαρυνότερον καὶ αὐτὸς καὶ σήμερον πραγματοποιῶν διάφορα πραχούδια

π.α. παιδαγωγούσα θέριτε, καὶτε ἔργος καὶ ἀρόσφι χωράει καὶ δριάζει κ.τ.

ΔΕΛΤΑ Τῆς ΚΕΦΑΛΟΦΟΡΑ ἡμέραν τὰς ἐργασίας ἀπέναντι εἰς τὸ χωράει ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀδριάντων, εἰς δὲ αὐτὸν ἀρχότερον χρησιμοποιοῦται διὰ βοσκήσας τῶν κύνων

δ/1) Ὃταν οἱ σκάμεις ἦσαν ἥτορ ἐγένετο τὸ δείπνον ἁρέσως, Ὃταν ἥτορ ἦσαν χροοὶ ἤμεραν εἰς κόνιζον ὡρὸς ἥτορσιν εἰσὶ εἶνα χρόνον καὶ κατόσιν ἐδένοντο

2) Τὰ δείπνον ἐγένετο ἀπὸ τοῦς ἰδίους σκάμεις ὅταν εἶχον μεγίστον μένος, ἢ ἀπὸ σιδέρτα, βούρφα καὶ ἔργος διαφόρων φυτῶν.

3) Τα δεινάρια ήτοι τα φημέρια συνευκρίνοντο  
εἰς ὑπρισμένον μέρος τοῦ θερσιμένου χωραφίου  
καὶ κατὰ γούρτα

2/1 Συγκομιδὴ κατὰ χειμῶνα. Ἰδιότ' τοῦ ἔτους 1915  
~~2/1~~ τὴν ἀνοιξίν

2) Ἐγένετο σὲ ὑπρισμένα χωράφια μὲ σιαδάριον  
καὶ σὲ ὑπρισμένα μὲ τὸ ἄροτρον. Τὸ ἴδιον γίνεται  
καὶ σήμερον

καὶ κατὰ χειμῶνα καὶ τὴν ἀνοιξίν καὶ τὸν χειμῶνα μὲ τὴν ἀνοιξίν καὶ τὸν χειμῶνα  
ἐγένετο τὸ φλινκώριον τὸ δρόσμον τὴν ἀνοιξίν καὶ  
ἡ γούρτα εἰς τοὺς ἀερῶνας « μύθοις »

2) Ἐδριότετο τὴν ἀνοιξίν παλαιότερον μὲ τὸ δρέωνον  
σήμερον μὲ τὸ δρέωνον καὶ τὴν καύσαν

3) Ἡ ξήρασις ἐγένετο διὰ τοῦ ἡλίου καὶ τοῦ δέ-  
σιμον μὲ σάβρα, βούρζα κ.τ.

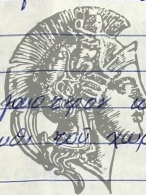


## Γ. ΘΥΟΤΙΣΜΟΣ.

α) Μεταφέροντο με καὶ ζῶα εἰς τὸ ἄφύνι τὸ δαυτὸν  
εὐρίσμετο εἰς ἄγην θεὸν σωάνιος δὲ εὐρίσμετο καὶ  
ἐπὶ πόδου

2) Καταταί θημυνοσάσι καὶ ἡ κολλοθέτος γίνεται  
κατὰ σωρὸς

3) Ὑπάρχει ἀνέμωθεν ἄφύνι διὰ τὸν ἀφώνισμὸν τῶν  
δημητριακῶν



ΔΙΚΑΔΗΛΙΑ ΔΕΚΟ ΠΑΡΑΤΕΡΑ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΓΓΕΛΟΝ  
κατασκευάζεται ἐπὶ τοῦ ἁγίου

5) Μερικὰ ἀνέμουν εἰς μίαν οἰομένησαν καὶ μερι-  
κὰ εἰς ὁσπῆς οἰομένης. ὅταν ἀνέμουν εἰς ὁσπῆς  
οἰομένης τῶν σερὰν ὑποτερύκτες

6) Τὸ ἀφώνισμα ἄρχεται ἀπὸ τοῦ θούγιου καὶ γίνε-  
ται κατὰ τὸ μέρος ἀφούστου

4) Πρᾶσιότερον χρησιμοποιοῦνται χωρατάζωτο καὶ  
ἀετράζωτο, σήμερον δὲ ἀετράζωτο

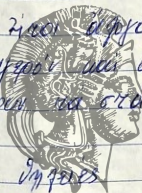


8) Σήμερον χρησιμοποιοῦνται δευτερεύοντα καὶ  
ὡρὸς τῆς ἐπαύρις ἀφαιροῦνται τὰ χάρτα

9) ὅχι

10) Πύονται καὶ γιάρια καὶ ἀφαιροῦνται εἰς τὸ  
ἀγνὸν κυκλῶν

11) α) Λένονται καὶ τῶα ἴσα ἄλλα καὶ σθανίως  
δοῦλα ἑαυτὸν σπυρὸν καὶ περιμέρον κυκλῶ-  
ν καὶ ἴσα καὶ δοῦλα καὶ σπυρὸν



β) Λένεται τὸ σπυρὸν εἰς ἴσην αἱ δοῦται περι-  
μέρον καὶ γιάρια τῶν ἴσων καὶ τὸ ἄλλον  
ἄλλον δένεται εἰς τὸ σπυρὸν καὶ τὰ τῶα περιμέ-  
ρον κυκλῶν

γ) Τὸ ἀγνίσμα ὅσων τῶν δημοκρατικῶν γίνεται  
μέ καὶ τῶα καὶ χρησιμοποιοῦνται μόνον διυρίαντα  
διὰ τὰ γιάρια καὶ ἴσα σπυρὸν

δ) Ὁ ἀγνισμός ἀρχίζει μετὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ  
ἡλίου καὶ κερᾶται τὴν αὐτὴν ἡμέραν.

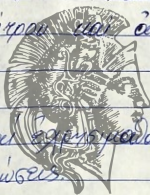
ἔὰν ὅμῳ θρέψῃ ὄροτον κεραιώσει τὸ ἀγνῶσθαι  
ἐπιαναφανθύνεται πᾶν ἐιδωμένον

12) Διυρίανια - πῶς καὶ σάκωνδρα

13) Μὲ τὸ διυρίανι ρίπτει ἐντὸς τοῦ μύκτου τοὺς  
αὐτῶους σταῖχους

14) Χρησιμοποιοῦται ἡ δίτσα ἣν αὐτοτελεῖται ἀπὸ  
τύκτου μύκτου ἐνὸς μέτρου καὶ ἀπὸ φουρὶ μύκτου  
ἐνὸς μέτρου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

15) Πέχεται ἑρῶδης καὶ ἀφροκαυνοῦτο εἰς πᾶσα  
ἀγνῶσθαι 3-4 ἑρῶδεις

16) Πέχεται εἰ ἀφροκαυνοῦτο σταῖχους κεραιώματα

17) Πολλοὶ γεωργοὶ ἀφροκαυνοῦτο μὲ καὶ ἴδιους των ἑρῶδεις  
ὁἱ δὲ μὲ ἴδιους ἀφροκαυνοῦτο των διότι  
οὗτοι ἀφροκαυνοῦτο κατὰ τὴν τῶν δι' ἀφροκαυνοῦτο

18) Πολλοὶ γεωργοὶ διὰ τὰ χωρίσθαι τὸν παρὸν ἀπὸ  
τοῦ σταῖχους χρησιμοποιοῦσαν τὸ πωδάνισμα μὲ

χοιρόν κύων

19/ Ὁ κόλιντος οὗτος εἶχεν μέγας ἓνα μέτρο, σαφῆρα  
υπογύρου καὶ πλάτος 0,10.

Διὰ τὸν ἀραβόβιτον χρησιμοποιοῦσαν τὸ δισά-  
βαλλο.

20/ Τὸ ποδαῖομα ἐγίνετο παλαιότερον καλῶς καὶ  
σήμερον ἐπὶ αἵματι εἰς τὸ αἵματι, ἐπὶ αἵματι εἰς  
τὴν αἵματι καὶ ἐπὶ αἵματι εἰς καὶ χαρῆς.

ΔΙΑΔΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΑΙΩΝ  
Τὸ ποδαῖομα ἐγίνετο ἐπὶ τῶν παλαιῶν καὶ νεωτέρων  
ρεβιδίων καὶ δακτύλων ἐπὶ τῶν παλαιῶν καὶ νέων.

Τὸ ποδαῖομα ἐγίνετο διὰ τὸν δημοκρατικὸν  
μυρῶν παλαιῶν καὶ ἐπὶ τῶν μετὰ τὴν δημοκρατικὴν  
καὶ δακτύλων καὶ ἐπὶ τῶν νεωτέρων.

21/ Τὸ ποδαῖομα ἐγίνετο ἐπὶ τῶν παλαιῶν καὶ ἐπὶ τῶν  
καὶ ἐπὶ τῶν νεωτέρων καὶ ἀνδρῶν εἰς τὸν χαρῆν  
καὶ παρὰ.

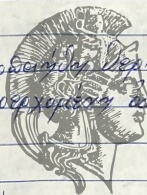
Μετὰ τὸ ποδαῖομα ἐγίνετο τὸ φῆχισμα καὶ



ἐχωρίσθητο ὁ παρὼς οὐδὲ τὸ ἔχρον τὸ  
προσρχόμενον μόνον ἀπὸ τοῦς ἐτάχους.

22/ Καὶ τὸ ἀφωτισμὸν ἐτραγουδούντο διαφωρα  
τραγουδία δημοτικὰ καὶ ὄχι εἰδικὰ δι' ἐτάχους  
διὰ τὸν συντακτικὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐρχασίας.

23/ Τὸ 1957 ἐχρησιμοποιήθη περιβλήν καὶ ἀφωτι-  
στικὴ μελέτη ἀποσχετικὰ ἀπὸ τῶν ἀφωτι-  
στικῶν.



Β'. Πίχτισμα

1/ Οἱ ἀφωτισμένοι ἐτάχους καὶ ἐταμασμένοι διὰ  
τὸ πίχτισμα φέρονται σωρὲς. Τὸ φεῖσμα διὰ  
τὸ πίχτισμα σωρεύεται μὲ τὸ διπλοῦν, τὸ φημῶν  
καὶ τὴν βελῶδα.

Ὁ σχηματισμένος σωρὲς ἔχει σχῆμα ἐπὶ τοῦ  
οὐδὲν ἄλλου ἐννοεῖται ὑποσχεῖται.



- 2) Τὸ ἀνέμισμα γίνεται μετὰ τὸ διπλοῦν. Ὅταν  
ὁμῶς παδαρίβῃ διαρῶδες αὐτὸ τὸ εὐχυρὸν  
χρησιμεύειται καὶ τὸ ψιλοῦν διὰ τὰ  
παδαρίβῃ διαρῶδες καὶ αὐτὸ τὴν δόσιν.
- 3) Μιχτὰ ἄνδρες, γυναικὰ καὶ παῖδας
- 4) Τὰ χορδὰ γερῶνια τῶν σταχυῶν λήγονται  
κότσερα καὶ διὰ τὰ αὐτοῦ γινώσκοντες ἔσται μιχτὰ  
τὸν παρῶν μετὰ τὸ ψιλοῦν καὶ αὐτὸς παρῶν μετὰ  
τὴν δόσιν καὶ κότσερα.  
Ἡ ἐργασία αὐτὴ λήγεται φασγάνοις.
- 5) Ἐδῶ δὲν συνηθίζεται δεύτερον ἀφώνισμα  
διὰ τὰ χορδὰ γερῶνια τῶν σταχυῶν κότσερα.  
Μόρον γίνεται ἐπὶ ταύτῃ παδαρίβῃ.
- 6) Τὰ κότσερα αὐτοχρησίζονται αὐτὸ τὸ παρῶν  
μετὰ τὸ φασγάνοις ὁμῶς ἀναφέρω εἰς τὴν  
ἐρώτησιν 4, ἥ μετὰ κότσερα καὶ μετὰ δόσιν.

Προσφιότερον ἐγένετο τὸ λήχισμα μὲ τὸ θυμὸν,  
τὸ λήχισμα ὅπως ἀναφέρει εἰς τὴν ἐρώτησιν  
14, μὲ τὸ θυμὸν καὶ τὸ κόμπισμα. Τὸ ἴδιον γί-  
νεται καὶ σήμερον.

1/ Σχηματίζεται ὁ παρὰ τὸ θυμὸν μὲ τὸ φιλία  
καὶ τὴν βουλήν. Κατὰ τὴν ἀποδείξει εἰς βασιλῆα  
καὶ μετὰ τὴν ἀποδείξει εἰς βασιλῆα.

ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

8/ Οὐδὲν

8.1/ Τὰ ἡμερομίσθια τῶν περιούτων καὶ τὸ ἀφηνιάτικο  
ταῦτα ἐδιδρύνοντο μὲ εἶδος (οἷον) καὶ εἰς τὴν  
συμφωνίαν αὐτὴν εἶχον καίρι.

2/ Κατεβαίνοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀφηνιά καὶ κατὰ δι.

α/ τὸ παραδειγμα β/ τὸ ἀφηνιάτικο καὶ γ/ τὸ  
ἀφηνιάτικο. Ταῦτα κατεβαίνοντο μὲ τὸ βασιλῆα

χωρητιμότητος 12 οιαδων.

3/ Ηδωδμεύετο ὁ καρπὸς ὑδὸ τοῦ γεωργῶ  
ἐκτὸς τῆς οἰκίας εἰς καβύρια.

4/ Τὸ ἀχυρὸν ἠδωδμεύετο εἴτε ἐνὸ σῶμα, εἴτε  
ἐνὸ χωράφῃ εἰς ἀδωδήμην καὶ ἐφέχετο ὑδὸ ἀφῆν  
ἀχυρῶνας καὶ ὑδὸ ἀφῆν μαδφούς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

5/ Ἡ διαβολή τοῦ σῶμα καὶ ἀφῆν ἐγένετο  
κατὰ τὴν διαρμύην τοῦ περιβόου ἀπὸ τοῦ  
καλυτέρου βλάχου καὶ ἀπὸ ἀφῆν μετὰ τὸ  
ἀφῆνιγμα.

6/ Κατασκευάζεται μετὰ τὸν περιβόον ἀφῆν  
ἐν βλάχῳ τοῦ ὁδοῦ κατασκευάζεται εἰς τὸ  
εἰκοσιβλάχιον.



## Δ' ΕΠΙΣΙΟΙ ΤΥΡΑΙ

α'/ Γίνεται άναμμα φωτιάς εις τὸ ὕδατος  
ῥαυριές, 1<sup>η</sup> μαίαν.

Τὸ άναμμα τῆς φωτιάς γίνεται τῆς 1<sup>η</sup> μαίαν  
καὶ τῆς ῥαυριές μετὰ τῆς 8<sup>η</sup> μ.μ. ὥρα  
εἰς τὸ πενήντ' ὅρας τῆς ἡμέρας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

2) Γίνεται φανός

β'/ Ὁράωνται τῆς φωτιάς λωυρὰς καὶ παιδιὰ  
καὶ ὡς εἰδὶ τὸ ἄφειδον οἱ γυναῖκες.

γ'/ Καὶ εἶτα συλλέγουσιν παιδιὰ, γυναῖκες καὶ ἄνδρες  
εἰδὸς γενομένης φραχτῆς καὶ αὐτὸ καὶ ἰδούσιν τὸν



3/ Ἡ συχνοτέρως τῶν κακίων γίνεται αὐτό  
τῶν φέρων τῆς ἀυρῆς καὶ τὰ τραυμάτια αὐτῶν  
ἀπὸ τῆς ἀποφυγῆς.

γ' 1/ Ὁμοῦται καὶ χοροὶ γύρω αὐτὸ τῶν ἀυρῶν

2/ Γίνεται χοροὶ γύρω αὐτὸ τῶν ἀυρῶν καὶ αὐτοὶ  
ἀναδύονται αὐτῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



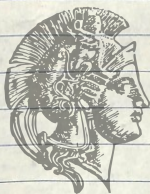
ΑΘΗΝΩΝ

3/ Οὐδὲν αὐτῶν συγγίγεται τὰ γίνεται ἐπὶ  
τῆς ἀυρῆς.

4/ Ὅχι

5/ Ἡ περιγραφὴ τοῦ ἔθιμου ἐγένετο εἰς τὰς  
πρωτὰς ἐρωτήσεις.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ